

Deine Glücksorte ...

Frei wie ein Vogel

Auf dem Baumpfad im
Park von Kirstenbosch8

Wilde Prints, Top-Design

Afrikanische Mode
bei WAG10

In luftiger Höhe

Mit der Seilbahn auf
den Tafelberg12

Reiten am Meer

Der Long Beach bei
Noordhoek14

Aufführung im alten Stil

Auf Zeitreise im Labia-
Filmtheater16

Pizza grandiosa!

Das italienische Restaurant
Massimo's18

Gärtnern in der Stadt

Die Oranjezicht City Farm20

Sport am Meer

Auf der Promenade von
Sea Point22

Schmökersafari

Im Clarke's Bookshop mit
Afrikabezug24

Zeitlose Schönheit

Auf der Weinfarm Groot
Constantia26

Ganz schön bunt

Den Stadtteil Bo-Kaap
entdecken28

Wo man Braai-Profi wird

Die Kochschule Stir
Crazy Cooking30

Schicksalhafte Gewässer

Im Naturreservat Kap der
Guten Hoffnung32

Malerischer Ort

Afrikanische Kunst im
Irma Stern Museum34

Hoch hinaus

Das Riesenrad an der
Waterfront36

Chin-chin, Gin!

Ein Besuch in der Gin Bar38

Seehunde ahoi!

Mit dem Boot nach
Duiker Island40

Glück für die Ewigkeit

Das Kapellchen der
Villa Maria42

Aufs Brett, fertig, los!

Surfen am Strand von
Muizenberg44

Auf Schnäppchenjagd

Im Secondhandshop
Kaap Diem46

Fish & Chips & Kunst

Am quirligen Hafen
von Hout Bay48

Glück auf vier Beinen

Hundevermittlung
WOOF Project50

Den Löwen bezwingen

Wanderung auf den
Lion's Head.....52

Rast am Elefantenaue

Im Naturschutzgebiet
Silvermine.....54

Glücklich, wer frei ist

Das alte Rathaus am
Grand Parade56

Viktorianische Esszimmer

Speisen im Restaurant
Kloof Street House58

Eiskaltes Vergnügen

In der Grand West Casino and
Entertainment World60

Grüne Stadtinsel

Pflanzenparadies im
Green Point Park.....62

Natur und Kulinarisches

Auf dem Wanderweg
The Glen64

Mit Volldampf voraus

Eine Fahrt mit dem
historischen Dampfzug66

Funkelnde Brillis

Das Diamantenmuseum
im Clock Tower68

Bühne frei ...

Ein Abend im
Baxter-Theater70

Bio-Schlaraffenland

Der Oranjezicht-Markt72

Lustige Maskerade

Im Kostümverleih
Annie's Wardrobe74

Gute Bohne, bester Kaffee

Origin Coffee Roasting in
De Waterkant76

Downtown-Open-Air-Party

Das Straßenevent First
Thursday78

Früher Silo, heute Museum

Zeitgenössische Kunst im
Zeit MOCAA.....80

Historisches Erbe

Am Heritage Square im
Stadtzentrum82

Was will man Meer?

Die Steinbank am
Llandudno Beach84

Natur pur

Auf dem Wanderweg
Pipe Track86

... noch mehr Glück für dich

Marktfeeling

Der Time-Out-Markt
an der Waterfront88

Lebendige Geschichte

An der Festung Castle of
Good Hope90

Rausch der Farben

Das malerische Clay Café
in Hout Bay92

Very British!

Teatime im Belmond
Mount Nelson Hotel94

Exotische Stadtoase

Eine Auszeit im Company's
Garden96

Essen, tanzen, happy sein

Der Markt in der
Old Biscuit Mill98

Farbenfrohe Lichterketten

Weihnachtsbeleuchtung in
der Adderley Street100

Lokal mit antikem Flair

Gemütliche Stunden im
Restaurant Our Local102

Einfach Meer

Bootstouren an der
Waterfront104

Mal abtauchen ...

Im Schwimmbad Long
Street Baths106

Ein Potpourri an Kunst

Die Iziko South African
National Gallery108

Balance halten

Der Paddling-Shop
SUP Cape Town110

Sag's mit Blumen ...

Auf dem Blumenmarkt
am Trafalgar Place112

Mediterranes Feeling

Am Strand von
Camps Bay114

Out of Africa

Der Company's Garden
Heritage Shop116

Trocken, würzig, Biltong

Am Biltong-Stand im
Einkaufszentrum118

Buntes Allerlei

Der Open-Air-Markt am
Greenmarket Square120

Baden mit Aussicht

Im Gezeitenpool in
Kalk Bay122

Rundgang durch die Zeiten

Das Village Museum
in Stellenbosch124

Alle Vögel sind schon da ...

In der Riesenvoliere
Birds of Eden126

Wo Träume wahr werden

Auf dem Weingut
Verlegen128

Fliegen übers Paradies

Canopy-Tour im
Tsitsikamma Park130

Besuch bei den Pinguinen

Naturschutzgebiet Stony
Point in Betty's Bay132

Kurvenreich

Auf dem Swartberg Pass134

Tief im Dschungel

Beim Big Tree im
Knysna Forest136

Gotteshaus von Frauenhand

Die Dreifaltigkeitskirche
in Belvidere138

Hotspot der Wale

Auf dem Klippenpfad
bei Hermanus140

Kontinent in Miniatur

Am Aussichtspunkt
Map of Africa142

Höhlenabenteuer

Die Grotten im Naturschutzgebiet
Walker Bay144

Die Big Five entdecken

Auf Safari im Gondwana-
Wildreservat146

Das Herz der Lagune

Waterfront an der Garden Route –
Knysna Quays148

Im Land der Fynbos

Das Naturschutzgebiet
Grootbos150

Durch den Urwald ...

Die Sieben-Pässe-Tour
von George nach Knysna152

Shoppen wie anno dazumal

Onkel Sams Gemischtwarenladen
in Stellenbosch154

Tierisch gut

Landcharme im Boutiquehotel
Rothman Manor156

Neugieriges Federvieh

Straußenfarmen bei
Oudtshoorn158

Wasser, Sand und Falter

Am Küstenort Brenton-
on-Sea160

Im Erdinneren

In den Tropfsteinhöhlen
bei Oudtshoorn162

Die Berge rauf und runter

Die Vier-Pässe-Tour
ab Stellenbosch164

Farmerlebnis im Karoo

Im Gästehaus „Die Fontaine“ in
Schoemanshoek166